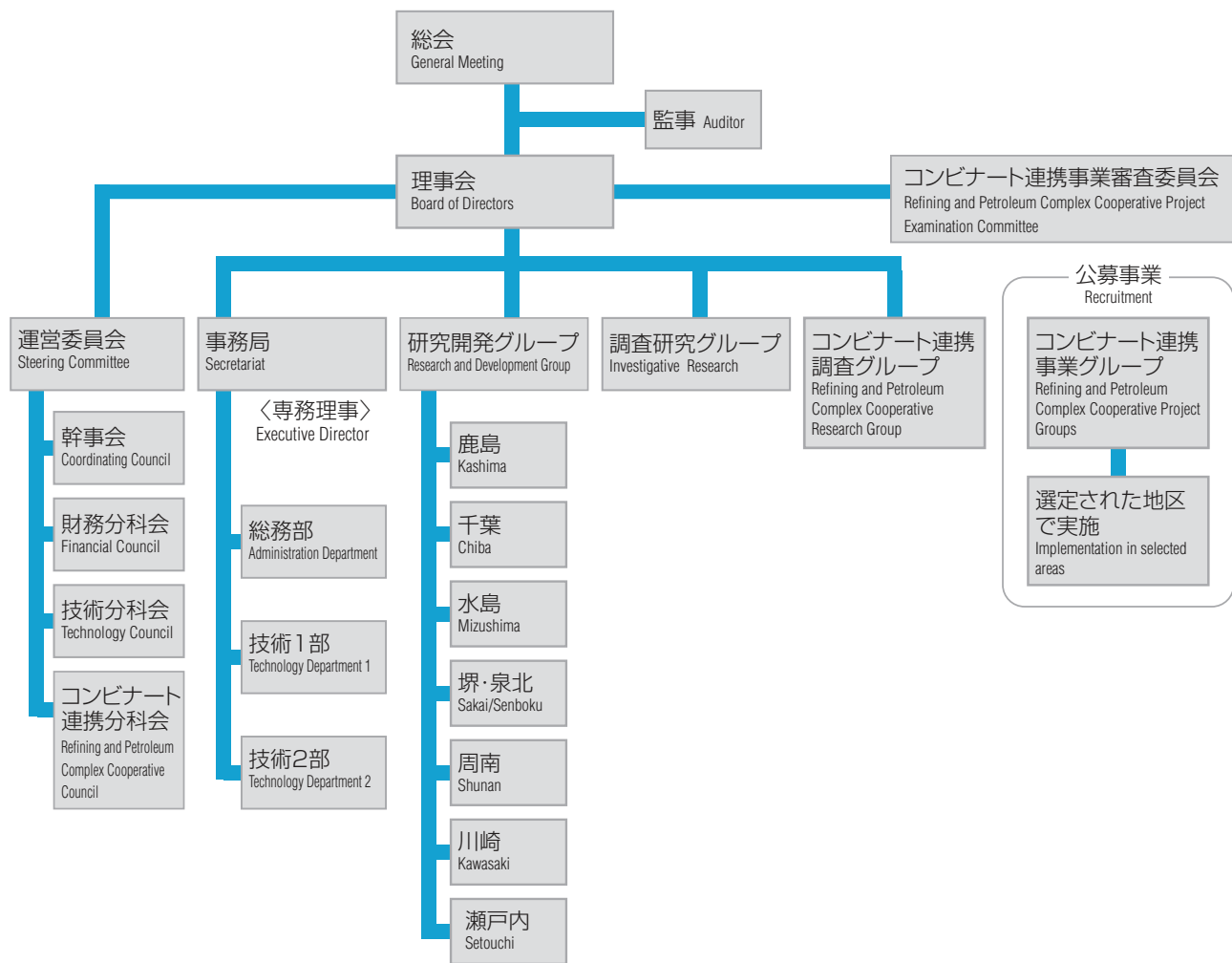
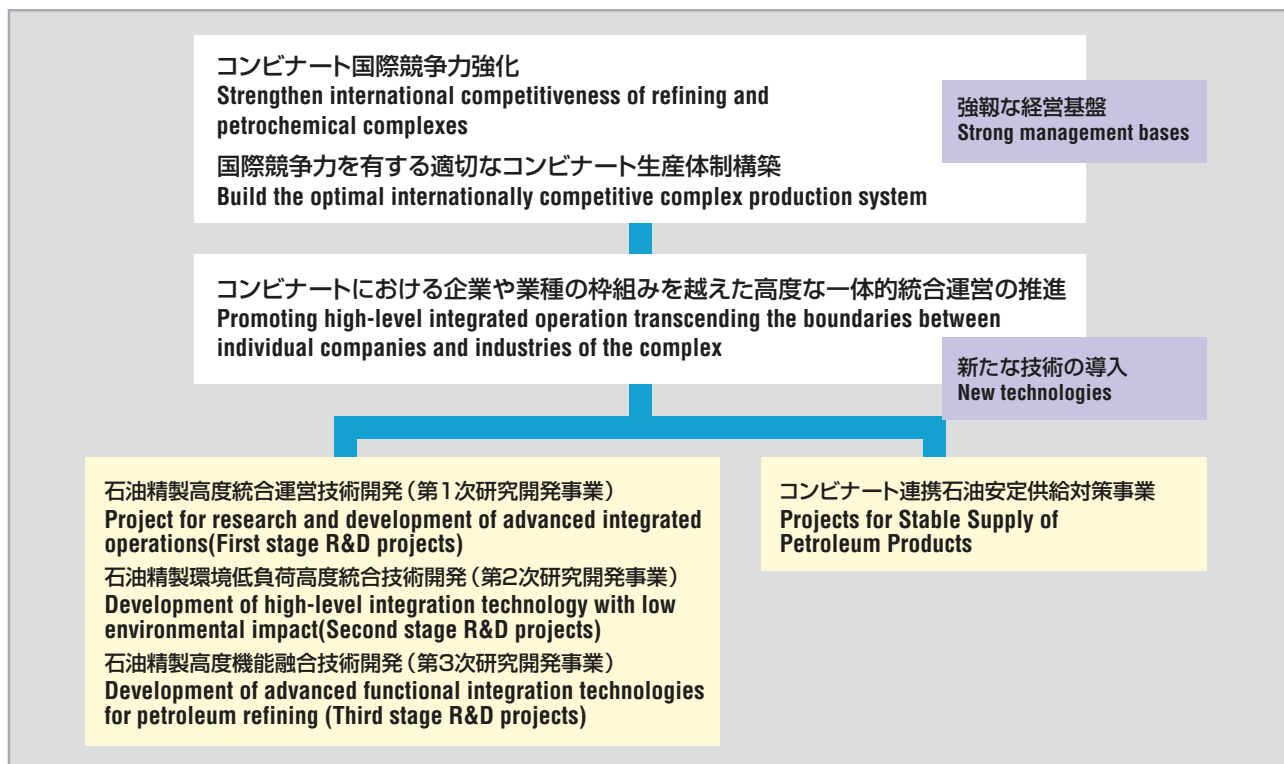


組織 Organization



RING事業の概要 RING projects overview



コンビナート連携石油安定供給対策事業

Projects for Stable Supply of Petroleum Products

(平成21～25年度)

(2009-2013)

アジア諸国の石油需要の急増等により、世界における石油需給の逼迫が懸念されています。また、産油国を中心に新鋭で大規模な製油所が続々と建設される動きがあります。これにより、我が国の製油所の競争力・効率性の相対的な低下を招き、ひいては国内の製油所が存立できなくなることも懸念されます。他方、我が国では諸外国と同様に原油備蓄を中心としていること等も踏まえ、エネルギーの安定供給の観点から、国内に競争力のある製油所が存在することが不可欠です。すなわち、エネルギーの安定供給を確保するためには、国内の製油所が競争力・効率性を引き続き確保していくことが求められています。

The growing demand for oil around the world due to the increase in demand for oil in Asian countries is a matter of concern. Furthermore, although there is a movement to construct superior large-scale refineries mainly in oil-producing countries, there are concerns that this may lead to a relative decline in the competitiveness and efficiency of our nation's refineries, and in turn, over the existence of domestic refineries. On the other hand, given that, similar to other countries, our country places importance on stockpiling petroleum, from the viewpoint of a stable supply of energy, a domestic, competitive refinery is indispensable. In other words, securing competitive and efficient refineries domestically in order to obtain a stable supply of energy is desirable.

このため、コンビナート連携により、石油精製業を中心とするコンビナート域内外の連携設備の効果的設置による拡大融合を促進して製油所の競争力を強化するとともに、石油資源の有効活用を図り原油処理量を減らすことを通じ、エネルギーセキュリティを確保していく必要があります。この実現のため、経済産業省からの支援を受けて「コンビナート連携石油安定供給事業」を推進しています。

Therefore, it is necessary to acquire energy security through the refining and petroleum complex promoting increased integration through cooperative and efficient facilities that concentrate on oil refineries both in and out of the refining and petroleum complex and strengthening the competitiveness of these refineries, while reducing crude oil throughput by effectively utilizing oil resources. In order to realize this, we are promoting "Projects for Stable Supply of Petroleum Products" with support from the Ministry of Economy, Trade and Industry.

コンビナート連携石油安定供給対策事業

Projects for Stable Supply of Petroleum Products

事業概要 Project Overview

- 産油国、中国・インド等における大規模な製油所の建設ラッシュ
A rush to construct large-scale refineries in oil-producing nations, China and India, etc.
- ・これまで原油の販売を中心としてきた産油国が、製品の輸出を目的として石油精製業へ参入しはじめた
Oil-producing nations that have thus far focused on sales of crude oil enter the oil refining business aiming at exporting oil products
- ・新興国が、増大する石油需要を受けて自ら輸出型の新鋭製油所を建設
Emerging countries build new exporting refineries on their own with their increasing demand for oil.
- ・いずれも巨大な製油所が中心 : スケールメリット大
In either case, larger refineries are key: Economy of scale
- 国内製油所の役割 Roles of domestic refineries
- ・我が国では諸外国と同様に原油備蓄が中心
Similar to other countries, our country places importance on stockpiling petroleum
- ・エネルギーセキュリティ上、国内に製油所が存在することは不可欠
Domestic refineries are essential to our energy security
- 原油価格高騰、乱高下 Steep rises and fluctuations in the price of petroleum
- ・原油の効率的な利用により、必要な原油を低減することが必要
It is necessary to decrease the oil needed by efficiently using petroleum

効率化・競争力強化、原油処理量の削減 → エネルギーセキュリティ確保
Strengthening efficiency and competitiveness and reducing crude oil throughput Acquiring energy security

コンビナート域内における石油精製同士、石油精製・石油化学連携、その他異業種との連携拡大等により、原油処理量の削減、製品の製造コストの低減を促進
Promote a reduction in the crude oil throughput and manufacturing costs of merchandise through cooperative expansions between oil refineries within the refining and petrochemical complexes, petroleum and petrochemical interests, and other disparate industries

各地区の特長あるコンビナート構築を目指す取組を支援
Support actions aiming at the construction of the refining and petrochemical complexes with merits from each district

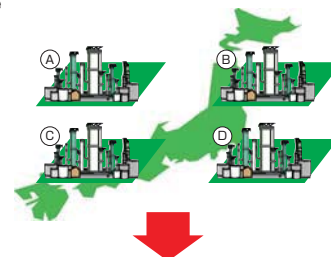
製油所の競争力を強化 Strengthen competitiveness of refineries

コンビナート域内における連携設備の効果的設置による効率化・競争力強化を図り、エネルギーの安定供給を確保する

Secure a stable supply of energy through strengthening efficiency and competitiveness with cooperative and efficient facilities within the refining and petrochemical complexes

現状 Current conditions

域内連携が不十分であり、類似する小規模コンビナートが散在
Insufficient cooperation within the complex. Similar, small-scale complexes here and there



事業後 Post project

域内における連携を強化し、特長あるコンビナートを構築
Intensify cooperation and construct an advantageous refining and petroleum complex

(例: 芳香族特化型、重質油処理特化型)
Example: Aromatic compound specialization
Heavy crude oil processing specialization

